SUD VIET NAM En lutte

ORGANE CENTRAL DU FRONT NATIONAL DE LIBERATION DU SUD VIET NAM

5e Année
No 104
8 Juillet 1971

ADRESSE :
c/o
19, Hai Ba Trung, Hanoi — RDVN
ou tous les Ambassades et Bureaux d'Information de la République du Sud Viet Nam à l'étranger

HT 1217 B-SVN
2 - SEP 22
Copy 1971

éditorial

Les portes de la paix largement ouvertes

LE 1er juillet dernier, à la 119e séance plénière de la Conférence de Paris sur le Viet Nam, Mme Nguyen Thi Binh, ministre des Affaires étrangères et chef de la délégation du GRP de la RSVN, a fait connaître, au nom de son gouvernement, une nouvelle proposition en 7 points pour le règlement pacifique du problème sudvietnamien.

Ce n'est pas la première fois que le GRP fait montre de sa bonne volonté. Depuis le début de la rencontre, le FNL et notre Gouvernement ont successivement fait d'importantes propositions de paix : position en 5 points le 3 novembre 1968, solution globale en 10 points le 8 mai 1969, initiative de paix en 8 points le 17 septembre 1970, déclaration en 3 points sur le cessez-le-feu le 10 décembre 1970.

Ce processus dit éloquemment que le GRP se comporte de la façon la plus sérieuse dans la recherche d'une solution correcte au problème, cherchant à satisfaire au maximum les aspirations à l'indépendance et à la paix de notre peuple et le désir de paix du peuple américain et des peuples du monde. Chacune de ses initiatives part du désir de parvenir à une solution politique correcte et faciliter le progrès des travaux de la Conférence de Paris.

Toutes ses propositions ont été approuvées et soutenues par le peuple vietnamien et les peuples du monde, y compris le peuple américain. L'opinion universelle s'accorde à trouver sa position inattaquable, son attitude irréprochable et sa bonne volonté évidente dans la recherche d'une solution négociée au problème du Sud Viet Nam.

APRES 119 séances, la Conférence de Paris est toutefois restée à un point mort. Le gouvernement américain a toujours refusé de prendre en sérieuse considération les propositions de paix logiques et raisonnables de notre gouvernement. La Maison Blanche garde obstinément sa position de guerre et d'agression, répète à satiété des exigences

(Suite en page 6)

Ces combattants des FAPL et ces Américains (à droite) ne demandent que la cessation immédiate de l'agression US, le retrait total des GIs et l'autodétermination de la population sudvietnamienne.

C'EST A NIXON DE REPONDRE!

Message du
PRESIDENT NGUYEN HUU THO
AU PEUPLE AMERICAIN

A l'occasion de la Journée de l'Indépendance des Etats-Unis (4-7), Me Nguyen Huu Tho, Président du présidium du Comité central du Front National de Libération du Sud Viet Nam a, le 3-7 dernier, écrit au peuple américain.

Dans cette lettre, le Président Nguyen Huu Tho a dit que cette année la Journée du 4-7 arrive au moment où le Président Nixon a étendu la guerre du Viet Nam à toute la péninsule indochinoise, s'obstine, malgré de nombreuses difficultés rencontrées dans son pays, à poursuivre la « vietnamisation » dans le but de prolonger cette guerre de génocide et refuse toujours de fixer une date raisonnable au retrait total des troupes américaines pour rétablir tôt la paix au Sud Viet Nam et faire cesser au plus vite les souffrances du peuple américain selon les propositions empreintes de bonne volonté du Gouvernement révolutionnaire provisoire de la République du Sud Viet Nam.

« Mais, a souligné ensuite le Président Nguyen Huu Tho, **cette année a vu atteindre un sommet jamais aussi haut, le mouvement du peuple américain épris traditionnellement de liberté et de justice et luttant courageusement et persévéramment pour une paix authentique au Viet Nam et pour ses droits vitaux et démocratiques. Rempli d'indignation devant les tromperies systématiques et les promesses vaines de son gouvernement, le peuple américain a mené une lutte énergique et étendue pour exiger de l'administration Nixon la cessation immédiate de la guerre d'Indochine et la fixation d'une date pour le rapatriement total et rapide du Corps expéditionnaire américain. Votre lutte qui jouit de l'approbation et du soutien chaleureux de tous les hommes épris de paix dans le monde, est devenue encore plus urgente après les révélations de documents secrets du Pentagone par des journaux américains. Vos exigences légitimes sont devenues celles de nombreuses personnalités des milieux politiques américains. »**

Après avoir rappelé les nouvelles propositions en 7 points du GRP de la RSVN soumises par son ministre Nguyen Thi Binh à la 119e séance de la Conférence de Paris sur le Viet Nam, le Président Nguyen Huu Tho a indiqué :

« L'initiative de paix du 1-7-1971 est un nouveau témoignage éclatant de l'immuable bonne volonté du Front National de Libération et du Gouvernement révolutionnaire provisoire de la République du Sud Viet Nam dans le règlement pacifique du problème du Viet Nam. Je suis persuadé que, tout comme les autres peuples progressistes du monde, le peuple américain, fidèle aux grandes idées de la guerre patriotique et de la Déclaration d'Indépendance de 1776, soutiendra chaleureusement cette initiative et exigera de l'administration des EU une réponse sérieuse afin que la guerre puisse cesser au plus vite et que les soldats américains, y compris ceux qui ont été capturés, puissent revenir tôt dans leur foyer. »

Enfin, le Président Nguyen Huu Tho a souhaité au peuple américain « des succès de plus en plus grands dans sa noble lutte en étroite union, pour la paix, la justice, la liberté et le bonheur. »

Qui sont-ils ?

UN CLAN DE GENERAUX FASCISTES

— « La liberté dans les élections en ce pays (Sud Viet Nam) serait au plus haut point insolite ».

(**UPI**, 13-8-1966).

— « Pour le peuple vietnamien, le cabinet Thieu est une nouvelle trahison... Saigon n'édifie pas la démocratie. Il maintient la domination d'une junte militaire ».

(**New-York Times, UPI**, 10-11-1967).

— « La constitution du Sud Viet Nam n'est qu'un chiffon de papier sans aucune valeur ; c'est une farce vis-à-vis de la liberté, de la démocratie et de la justice tandis que le gouvernement de Saigon n'est formé que de généraux fascistes sans foi ni loi ».

(S. Young, **AP** 27-7-1968).

— « L'administration fantoche de Saigon est constituée, du président au vice-président et autres, par des despotes dépravés. Son assemblée nationale peut se comparer à une poubelle ».

(**International Herald Tribune**, 11-11-1968).

— « L'actuelle administration de Saigon n'a pu trouver d'autre méthode de gouverner que la terreur, la violence, avec un appareil policier pléthorique et un jugement tyrannique dans une atmosphère de calomnie, de corruption et de chaos. Non seulement cette administration ne s'appuie sur aucune base légale, mais encore elle manque de base démocratique. Elle ne peut subsister, — ce qui est intolérable, — que grâce au soutien aveugle des Etats-Unis, au mépris de toute morale politique ».

(Déclaration des Forces libres vietnamiennes à Paris, **Le Monde** *29-1-1969).*

— « Thieu a renforcé son clan au sein du gouvernement en écrasant les éléments pacifiques et neutres dans le pays ».

(**AFP**, 2-3-1969).

— « Le régime de Thieu-Ky ne représente pas les larges masses sudvietnamiennes, il bafoue la liberté et la démocratie ».

(Télégramme urgent adressé en mars 1969 par les industriels américains à Nixon).

— « La difficulté pour Thieu réside dans le fait que sa survie conditionne son opposition à toute idée de paix ».

(**Economist**, 14-4-1969).

— « Les éléments modérés et libres penseurs de la société sudvietnamienne se sont toujours opposés à Thieu qui s'est servi de l'arrestation et de la répression pour interdire l'expression de leur sentiment (de paix) ».

(**New-York Times**, 18-5-1969).

— « Le danger de renversement poussera Thieu-Ky à renforcer leur régime policier et à intensifier les arrestations ».

(Arthur M.Cose, **Washington Post** *25-5-1969).*

— « Le régime de Thieu est durement critiqué pour sa tyrannie, pour avoir jeté en prison ceux qui se prononcent pour la paix, interdit les journaux et favorisé l'enrichissement d'une poignée de partisans de la guerre ».

(**Los Angeles Times**, 1-6-1969).

— « Nous sommes en paroles pour la liberté au Viet Nam, mais nous soutenons en actes le régime militariste au Sud Viet Nam, un régime qui n'a jamais joui du respect et du soutien du peuple et qui détient en prison 20.000 opposants ».

(Déclaration de McGovern à l'Université de Cincinnaty, 4-6-1969).

— « Je crois que le gouvernement de Saigon ne désire pas réellement de conversation sérieuse pour une réconciliation politique à Saigon, à Paris ou partout ailleurs. L'administration Thieu-Ky sait qu'avec la paix et sans les troupes et les dollars américains, les perspectives sont bien sombres de leur maintien au pouvoir ».

(Clairborne Pell, **UPI** *18-6-1969).*

— « Il est difficile de croire à la possibilité du régime de Saigon de fonctionner sur une base de démocratie véritable. Ce serait manquer de réalisme que de se fier à un régime qui met aux arrêts d'honnêtes gens qui s'y opposent politiquement. Il en serait de même d'attendre d'un tel gouvernement l'organisation d'élections libres. »

(Hughes, procès-verbal du Congrès américain, 8-10-1969).

— « Le régime de Thieu-Ky s'appuie sur l'intensification de la répression en échange d'un prompt soutien accompagné de la désaméricanisation ».

(Mme Ngo Ba Thanh, **UPI** *13-5-1971).*

— « L'actuel gouvernement ne respecte plus les principes élémentaires de la liberté individuelle et se préoccupe d'étouffer les aspirations de paix de la population ».

(Mme Ngo Ba Thanh, **AFP** *18-5-1971).*

— « La population est privée de la liberté d'expression. Personne n'est autorisé à dire ce qu'il pense ».

(Journal saigonnais **Lap Truong, AFP** *19-5-1971).*

— « Au Sud Viet Nam, il existe au moins 100.000 prisonniers politiques. Ce chiffre pourrait atteindre 400.000 ».

(Don Luce, **UPI** *19-5-1971).*

— « Nous nous opposons fermement à la négociation avec les communistes, à la neutralité du genre communiste, à la cession de territoire aux communistes et à leurs activités publiques au Sud Viet Nam ».

(Nguyen-Van Thieu, **Radio Saigon** *1-6-1971).*

— « L'affaire de Vinh Binh a montré que la violence et la cruauté s'abattront impitoyablement sur les opposants, au mépris de la loi et de la constitution. Mais elles mèneront finalement ce régime à sa perte ».

(Ngo Cong Duc, **AFP** *7-6-1971).*

— « La deuxième République (lisons : le régime de Nguyen Van Thieu), un régime qui ne connait que l'effusion du sang et la guerre, un régime qui a affecté 80% de son budget à la tuerie ».

(Association générale des enseignants de Saigon, **GPA** *23-6-1971).*

De ce qui précède, surgit une nette différence dans la définition des termes employés. Ainsi, « application de la démocratie » *sous le régime des Thieu-Ky-Khiem doit signifier, d'après les opinions que nous venons de lire :* « construction de nouvelles cages aux tigres et augmentation des dépenses budgétaires pour le massacre ».

La « vietnamisation » de la guerre
Dessin du Temps Nouveau

en juin 1971 :

attaques continuelles et généralisées des FAPL

APRES avoir subi en juin 1971 des défaites sévères sur la Route 9, au Sud-Laos et au Cambodge, les troupes américano-fantoches ont encore été étrillées sur tous les champs de bataille du Sud Viet Nam. Cette situation a été décrite le 25-6 par l'AFP en ces termes : « Après l'Opération Lam Son 719, les malheurs se sont abattus sans interruption sur l'armée sudvietnamienne (fantoche) ».

Sur l'élan des victoires qu'elles avaient remportées les mois précédents, la population du Sud Viet Nam et ses forces armées ont, en juin passé, asséné à l'ennemi de nouveaux coups fulgurants sur tous les théâtres d'opération, depuis Quang Tri jusqu'à la pointe de Ca Mau, depuis les plaines du Trung Bo Central jusqu'aux jungles des Hauts-Plateaux, depuis les lignes de défense extérieures de l'adversaire jusqu'à ses importantes bases logistiques. Pendant ce temps, dans les zones de « pacification », depuis la plaine de Quang Tri—Thua Thien-Hue jusqu'au delta du Mékong, le mouvement de soulèvements populaires continuait de monter. Il avait pour effet à la fois de briser le plan ennemi de « pacification » et d'aider efficacement les forces armées populaires à encercler et attaquer les systèmes de postes et les forces de coercition de l'ennemi et à détruire par pans entiers le réseau d'« hameaux stratégiques ».

Dans la région **Quang Tri—Thua Thien—Hue**, et notamment sur la ligne de défense « préventive » de l'ennemi, les FAPL ont lancé de continuelles attaques. Elles ont anéanti des bataillons et des compagnies entiers, détruit rondement les bases des unités principales des 2e, 3e et 54e régiments, des 369e et 147 brigades et des forces de marines de l'armée fantoche ainsi que celles des commandos américano-fantoches.

Aux 2 batailles — celles à Dong Che et sur la côte 544, les FAPL du Nord Quang Tri ont éliminé plus de 1.300 ennemis, décimé plusieurs bataillons du 2e régiment fantoche. Pendant ce temps, les forces régionales de la province de Thua Thien ont réalisé un exploit remarquable en détruisant totalement à Co Pung le PC opérationnel du 54e régiment et 4 compagnies de l'armée saigonnaise. Rien que sur la côte 544 (baptisée base Fuller), les FAPL ont anéanti littéralement une position défendue par un bataillon et une unité d'artillerie de la 1ère division d'infanterie fantoche et abattu 39 avions accourus pour ravitailler et secourir les troupes saigonnaises.

Les FAPL de Quang Tri — Thua Thien — Hue ont encore intercepté sans relâche les convois terrestres et fluviaux ennemis dans la région deltaïque, descendu de nombreux avions, attaqué les bases et les secteurs logistiques américano-fantoches. Les bases de défense ennemies sur la route 9 ont subi continuellement des attaques et des pertes sévères. Le plan de « pacification » américano-fantoche a été mis en pièces dans de nombreuses localités. Selon des statistiques incomplètes, en juin dernier, au Nord Quang Tri seulement, les FAPL ont mis hors de combat près de 3.000 ennemis dont plus de 440 GIs, saisi ou détruit 106 véhicules militaires dont 93 tanks et blindés, 42 canons et mortiers lourds, abattu 77 avions, brûlé 26 dépôts de carburant et de munitions, coulé 11 cargos militaires.

Au **Trung Bo central**, les FAPL continuant de mettre en jeu l'initiative qu'elles détenaient sur tous les champs de bataille, ont continué d'attaquer violemment l'ennemi depuis les forêts des Hauts-Plateaux jusqu'aux plaines du Trung Bo central et méridional. En particulier, sur les Hauts-Plateaux, après leurs faits d'armes retentissants à Ngoc To Ba, Ngoc Rinh Rua, la cote 364 et Phu Nhon, les FAPL en ont encore, en juin dernier, réalisé continuellement de nouveaux. Telles les attaques des FAPL du Kontum autour de la côte 1338 (base d'artillerie numéro 5 des troupes saigonnaises) où furent brisées plusieurs colonnes de secours ennemies. Telles les contre-attaques des forces régionales et des guérilleros contre les opérations ennemies au Darlac où furent anéantis un bataillon, 2 compagnies et un escadron blindé de l'armée saigonnaise. Telle aussi l'embuscade efficace des FAPL sur la route 14 où un bataillon du 45e régiment fantoche fut décimé et un escadron blindé, rondement anéanti. Tout en attaquant les bases ennemies, les forces populaires des Hauts-Plateaux ont brisé le plan de « pacification » en détruisant toute une série d'« hameaux stratégiques » et de secteurs de concentration de la population dans toutes les 3 provinces des Hauts-Plateaux. Dans les plaines, les forces populaires du Centre et du Sud Trung Bo ont lancé des attaques redoublées contre les objectifs militaires dans les villes et les bourgs, détruisant d'importantes forces vives et de nombreux équipements de guerre de l'ennemi. Dans la 1ère quinzaine du mois de juin seulement, les forces populaires du Trung Bo Central ont éliminé près de 1.500 ennemis, détruit 110 véhicules militaires et abattu 18 avions. Leurs exploits les plus remarquables pendant cette période étaient leurs attaques contre les bases logistiques américano-fantoches au Trung Bo Méridional. Dans la dernière semaine de juin, la base de Qui Nhon a été attaquée 2 fois. La nuit du 28-6 « ce plus grand dépôt de munitions » américano-fantoche sur le littoral du Trung Bo Central a été pilonné violemment par l'artillerie lourde. L'ennemi a reconnu que « 10.000 tonnes de bombes et d'obus ont été détruits » et 8 heures après le pilonnage, le dépôt explosait encore » (*AP* du 27-6-1971).

Au Nam Bo, les combats ont repris de plus belle depuis les provinces orientales jusqu'au delta du Mékong. Les FAPL ont lancé de nouvelles attaques violentes contre les arrière-bases américano-fantoches situées tant dans les provinces de l'Est que dans celles du delta. De nombreux dépôts importants de l'ennemi ont été détruits, des groupements entiers de troupes d'appui aux « pacificateurs » ont été éliminés. Le PC du 49e régiment de la 25e division fantoche à Dau Tieng (40 km au nord-ouest de Saigon) a été attaqué en force la nuit du 19-6. 400 soldats fantoches y ont été tués, blessés ou capturés. De même, dans la nuit du 4 au 5 juin, le secteur logistique de Ca Tum situé sur la route 22 a été attaqué par les FAPL où un dépôt contenant plus de 300m3 d'essence a été brûlé. D'autre part, les troupes saigonnaises, qui s'enfuyaient vers le Sud Viet Nam après leurs défaites au Cambodge, ont été interceptées continuellement sur la route 13 et subi de grandes pertes. Dans les provinces du delta du Mékong, les forces populaires ont combiné merveilleusement les attaques et les soulèvements généralisés. Menant à la fois la lutte armée, la lutte politique et le travail de persuasion auprès des soldats ennemis, elles ont soit anéanti soit poussé à la désagrégation des compagnies et des sections entières de réguliers, des centres d'agents, d'espions et de policiers fantoches, détraqué l'appareil de coercition ennemi dans de nombreux hameaux et communes, fait échouer les plans ennemis de racolage, d'envoi des soldats au front, de concentration de la population. Pendant les 10 premiers jours du mois de juin, aux abords du chef-lieu de la province deltaïque de Tra Vinh, près de 4.000 habitants se sont soulevés et, en coopération avec les troupes populaires, ont détruit 54 « hameaux stratégiques ».

Le mouvement de guérilla s'est développé vigoureusement et partout, faisant échouer pas à pas le plan de « pacification » américano-fantoche.

APRES LA VICTOIRE

LES victoires retentissantes et continuelles que la population sud-vietnamienne et ses forces armées ont remportées en juin dernier ont été de nouveaux coups fulgurants assénés au plan américano-fantoche de « vietnamisation » de la guerre. Elles prouvent éloquemment qu'en juin 1971, les FAPL ont gardé fermement et même renforcé vigoureusement leur position d'offensive continuelle et généralisée sur tous les champs de bataille du Sud Viet Nam. Elles contribuent à accélérer l'écroulement de l'armée fantoche, à rendre la situation des agresseurs américains et de leurs fantoches encore plus passive et plus critique.

THANH HONG

NOUVELLE ET IMPORTANTE INITIATIVE DE PAIX DU GOUVERNEMENT REVOLUTIONNAIRE PROVISOIRE DE LA REPUBLIQUE DU SUD VIET NAM

A la 119e séance de la Conférence de Paris sur le Viet Nam tenue le 1er juillet 1971, Mme le Ministre Nguyen Thi Binh, chef de la délégation du GRP de la RSVN, a présenté une nouvelle initiative du GRP comprenant 7 points en vue de régler pacifiquement le problème sudvietnamien.

Voici le texte intégral de la déclaration de Mme le Ministre Nguyen Thi Binh :

« AVEC le désir de régler pacifiquement le problème sudvietnamien, le Front National de Libération et le Gouvernement révolutionnaire provisoire de la République du Sud Viet Nam, au cours des deux années et demie écoulées, ont successivement avancé à la Conférence de Paris sur le Viet Nam d'importantes propositions de paix : position en cinq points du 3 novembre 1968, solution globale en dix points du 8 mai 1969, initiative de paix en huit points du 17 septembre 1970 et déclaration en trois points du 10 décembre 1970 sur le cessez-le-feu.

Ces propositions correctes, logiques et raisonnables ont reçu une approbation et un large soutien au Viet Nam et dans le monde, y compris aux Etats-Unis. Si le gouvernement des Etats-Unis avait répondu sérieusement à ces propositions, cette Conférence aurait pu déjà terminer ses travaux avec succès et la paix aurait été rétablie.

Cependant, l'administration Nixon a pratiqué la politique de « vietnamisation de la guerre », a prolongé la guerre au Viet Nam et l'a étendue à toute l'Indochine, a préconisé des négociations à partir d'une position de force, enfonçant davantage les pourparlers dans l'impasse.

Dans une telle conjoncture, les peuples du Viet Nam, du Laos et du Cambodge ont renforcé leur union dans une lutte résolue pour l'indépendance et la liberté, remportant de grandes victoires répétées dans tous les domaines. Le plan de « vietnamisation » de la guerre des Etats-Unis est irrémédiablement en voie de faillite.

Dans toutes les villes du Sud Viet Nam, les diverses couches de la population et les forces patriotiques, progressistes, éprises de paix sont en train de s'unir étroitement au sein d'un front très large, jamais vu jusqu'ici. Elles mènent une lutte résolue exigeant des Etats-Unis la cessation de l'agression et le retrait rapide et total de leurs troupes, exigeant l'abandon du groupe dirigeant de l'actuelle administration dictatoriale, belliciste et corrompue à Saigon, et réclamant la paix, l'indépendance, la neutralité, la démocratie et la concorde nationale. Aux Etats-Unis, les forces anti-guerre ne cessent d'exiger de l'administration Nixon la renonciation à la politique de « vietnamisation », la fixation d'une date-limite pour le rapatriement rapide et total des troupes américaines, la suppression des crédits pour la guerre en Indochine etc... Dans le monde, les peuples et de nombreux gouvernements accordent un soutien de plus en plus chaleureux à la cause de libération nationale des peuples du Viet Nam, du Laos et du Cambodge. Ils exigent que les Etats-Unis se retirent de toute l'Indochine pour laisser les peuples de cette région régler librement leurs propres affaires sans ingérence étrangère.

Répondant aux aspirations de paix et d'indépendance nationale du peuple vietnamien, s'inspirant du désir de paix du peuple américain et des peuples du monde, faisant preuve de bonne volonté dans le souci de faire progresser la Conférence de Paris sur le Viet Nam, se basant sur la solution globale en dix points, et pour faire suite à la déclaration en huit points du 17 septembre 1970 et à la déclaration en trois points du 10 décembre 1970, le Gouvernement révolutionnaire provisoire de la République du Sud Viet Nam tient à déclarer ce qui suit :

1. Concernant la date-limite pour le retrait total des troupes américaines.

Le gouvernement des Etats-Unis doit mettre fin à sa guerre d'agression au Viet Nam, mettre fin à la politique de « vietnamisation » de la guerre, retirer totalement du Sud Viet Nam les troupes, personnel militaire, armes et matériel de guerre des Etats-Unis et des autres pays étrangers du camp américain, et démanteler les bases militaires américaines au Sud Viet Nam sans poser quelque condition que ce soit.

Le gouvernement des Etats-Unis doit fixer une date-limite pour le retrait du Sud Viet Nam de la totalité des troupes américaines et de celles des autres pays étrangers du camp américain.

Dans le cas où le gouvernement des Etats-Unis fixe une date-limite pour le retrait du Sud Viet Nam en 1971 de la totalité des troupes américaines et de celles des autres pays étrangers du camp américain, les parties se mettront d'accord dans le même temps sur les modalités :

a) du retrait en sécurité du Sud Viet Nam de la totalité des troupes américaines et de celles des autres pays étrangers du camp américain ;

b) de la libération de la totalité des militaires de toutes les parties et des civils capturés dans la guerre (y compris les pilotes américains capturés au Nord Viet Nam), pour permettre à toutes ces personnes de regagner rapidement leur foyer.

Les deux opérations susmentionnées commenceront à la même date et s'achèveront à la même date.

Un cessez-le-feu sera observé par les Forces Armées Populaires de Libération du Sud Viet Nam et par les troupes des Etats-Unis et des autres pays étrangers du camp américain dès que les parties se seront mises d'accord sur le retrait du Sud Viet Nam de la totalité des troupes des Etats-Unis et de celles des autres pays étrangers du camp américain.

2. Concernant la question du pouvoir au Sud Viet Nam.

Le gouvernement des Etats-Unis doit réellement respecter le droit de la population sudvietnamienne à l'auto-détermination, mettre un terme à leur ingérence dans les affaires intérieures du Sud Viet Nam, cesser de soutenir le groupe belliciste actuellement au pouvoir à Saigon dirigé par Nguyen Van Thieu et cesser toutes manœuvres, y compris les manœuvres de tromperie au sujet des élections, tendant à maintenir en place le fantoche Nguyen Van Thieu.

Par divers moyens, les forces politiques, sociales et religieuses au Sud Viet Nam aspirant à la paix et à la concorde nationale formeront à Saigon une nouvelle administration se prononçant pour la paix, l'indépendance, la neutralité et la démocratie. Le Gouvernement révolutionnaire provisoire de la République du Sud Viet Nam engagera aussitôt des conversations avec ladite administration pour régler les questions suivantes :

a) Former un large gouvernement de concorde nationale à trois composants qui sera appelé à exercer ses fonctions dans la période qui s'écoule du rétablissement de la paix à la tenue des élections générales et à organiser des élections générales au Sud Viet Nam.

Un cessez-le-feu sera observé par les Forces Armées Populaires de Libération du Sud Viet Nam et par les forces armées de l'administration de Saigon dès qu'un gouvernement de concorde nationale aura été formé.

b) Mettre en pratique des mesures concrètes avec garantie nécessaire destinées à interdire les actes de terreur, de représailles et de discrimination à l'encontre des personnes ayant collaboré avec l'une ou l'autre partie, assurer à la population sudvietnamienne l'exercice des libertés démocratiques, remettre en liberté les personnes arrêtées pour raisons politiques, dissoudre les camps de concentration et liquider toutes formes de contrainte et de coercition pour permettre aux populations de regagner en toute liberté leur lieu d'origine et de se livrer librement à leurs occupations.

c) Veiller à la stabilisation et à l'amélioration progressive des conditions de vie de la population, créer des conditions permettant à tous de contribuer, par leurs talents et leurs efforts, à panser les blessures de guerre et à reconstruire le pays.

d) Se mettre d'accord sur des mesures tendant à permettre aux élections générales au Sud Viet Nam de se dérouler de façon véritablement libre, démocratique et équitable.

3. Concernant la question des forces armées vietnamiennes au Sud Viet Nam.

Les parties vietnamiennes régleront ensemble la question des forces armées vietnamiennes au Sud Viet Nam dans un esprit de concorde nationale, d'égalité et de respect mutuel, sans ingérence étrangère, conformément à la situation d'après-guerre et dans le souci d'alléger les contributions de la population.

4. Concernant la réunification pacifique du Viet Nam et les relations entre les deux zones Nord et Sud.

a) La réunification du Viet Nam se fera pas à pas, par des moyens pacifiques, sur la base de discussions et d'accords entre les deux zones, sans contrainte ni annexion de part et d'autre, sans ingérence étrangère.

En attendant la réunification du pays, les deux zones Nord et Sud rétabliront des relations normales, garantiront la libre circulation, la libre correspondance et le libre choix de résidence, et entretiendront des rapports économiques et culturels selon le principe des avantages réciproques et de l'aide mutuelle.

Toutes les questions intéressant les deux zones seront réglées par les représentants qualifiés du peuple vietnamien dans les deux zones sur la base de négociations, sans ingérence étrangère.

b) Conformément aux dispositions des Accords de Genève de 1954 sur le Viet Nam, dans l'état de partition provisoire du pays en deux zones, les deux zones Nord et Sud du Viet Nam s'abstiendront de toute participation à une alliance militaire avec des pays étrangers, ne permettront à aucun pays d'avoir des bases militaires, des troupes et du personnel militaire sur leur sol, ne reconnaîtront la protection d'aucun pays, alliance ou bloc militaire, quels qu'ils soient.

5. Concernant la politique extérieure de paix et de neutralité du Sud Viet Nam.

Le Sud Viet Nam appliquera une politique extérieure de paix et de neutralité, établira des relations avec tous les pays sans distinction de régime politique ou social suivant les cinq principes de coexistence pacifique, entretiendra des rapports économiques et culturels avec tous les pays, acceptera la coopération des pays étrangers pour l'exploitation des ressources du Sud Viet Nam et l'aide économique et technique, non assortie de conditions politiques, de tous les pays, participera aux plans régionaux de coopération économique.

Sur la base de ces principes, après la fin de la guerre, le Sud Viet Nam et les Etats-Unis établiront des relations sur les plans politique, économique et culturel.

6. Concernant les dommages occasionnés par les Etats-Unis au peuple vietnamien des deux zones.

Le gouvernement des Etats-Unis doit endosser l'entière responsabilité des pertes et des destructions qu'il a causées au peuple vietnamien dans les deux zones.

7. Concernant le respect et la garantie internationale des accords qui auront été conclus.

Les parties se mettront d'accord sur les formes de respect et de garantie internationale des accords qui auront été conclus.

PAR cette déclaration en sept points, le Gouvernement révolutionnaire provisoire de la République du Sud Viet Nam, encore une fois, manifeste son désir de paix. Ces propositions correctes et cette attitude sérieuse bénéficieront certainement de l'approbation et du soutien vigoureux des gouvernements et des peuples épris de liberté et de justice dans le monde.

Nous sommes convaincus que la population sudvietnamienne, des villes et des campagnes, ensemble avec le Gouvernement révolutionnaire provisoire, combattra de toutes ses forces pour mettre un terme à la guerre d'agression américaine, pour ramener la paix et l'indépendance à la patrie, et pour réaliser une large concorde nationale. Nous sommes convaincus que la population nord-vietnamienne renforce constamment son union avec la population sud-vietnamienne et soutient sans réserve les propositions correctes du Front National de Libération et du Gouvernement révolutionnaire provisoire de la République du Sud Viet Nam. Nous sommes convaincus que les forces de liberté et de paix aux Etats-Unis lutteront ensemble avec le peuple vietnamien pour mettre un terme à la guerre au Viet Nam, dans l'intérêt du peuple vietnamien, dans l'intérêt du peuple américain et dans l'intérêt de la paix mondiale.

Nous appelons le gouvernement des Etats-Unis à répondre sérieusement à cette nouvelle initiative que nous avançons à la présente séance afin de permettre à la Conférence de Paris sur le Viet Nam de progresser. »

Photo en haut : [illegible]

Déclaration du Ministre Xuan Thuy

Prenant ensuite la parole, le Ministre Xuan Thuy, chef de la délégation du Gouvernement de la RDVN, a souligné :

« LA proposition en sept points du Gouvernement révolutionnaire provisoire de la République du Sud Viet Nam reflète parfaitement les aspirations de la population sud-vietnamienne à l'indépendance, à la paix, à la neutralité et à la démocratie. Elle reflète parfaitement les aspirations du peuple vietnamien tout entier à la paix, à l'indépendance et à la concorde nationale. Elle répond aux intérêts du Viet Nam et des Etats-Unis. Elle est une preuve de bonne volonté du Gouvernement révolutionnaire provisoire qui aspire à un accord entre toutes les parties pour restaurer rapidement la paix au Viet Nam sur la base du respect des droits nationaux sacrés du peuple vietnamien et pour créer des conditions permettant aux Etats-Unis de sortir de la guerre en sécurité et dans l'honneur.

Partant de la position en quatre points du Gouvernement de la République Démocratique du Viet Nam qui a été avancée en avril 1965 et réaffirmée dès le début de de cette conférence, nous avons chaleureusement soutenu la solution globale en dix points, la déclaration en huit points et la déclaration en trois points du Gouvernement révolutionnaire provisoire de la République du Sud Viet Nam. Aujourd'hui, la délégation du Gouvernement de la République Démocratique du Viet Nam déclare approuver et soutenir entièrement la proposition en sept points du Gouvernement révolutionnaire provisoire de la République du Sud Viet Nam.

Nous respectons les aspirations de la population sudvietnamienne à la paix, à l'indépendance, à la neutralité et à la démocratie. Nous partageons le point de vue mentionné dans les sept points sur la réunification pacifique du Viet Nam et sur les relations entre les deux zones Nord et Sud. Nous respectons l'indépendance, la paix, la neutralité et l'intégrité territoriale du Royaume du Laos et du Royaume du Cambodge, nous œuvrons pour le renforcement de la solidarité entre les peuples indochinois. Nous voulons vivre dans la paix et l'amitié avec tous les peuples ».

Le Ministre Xuan Thuy a indiqué :

« Au cours de son histoire, le peuple vietnamien a toujours été fidèle à ses traditions de lutte indomptable pour la sauvegarde de l'indépendance et de la liberté. Tant que les Etats-Unis poursuivent leur guerre d'agression, le peuple vietnamien continuera sa lutte jusqu'à la victoire totale. Si les Etats-Unis cessent l'agression et mettent fin à la guerre, les relations entre le Viet Nam et les Etats-Unis se développeront sur une nouvelle base, dans l'intérêt des deux pays.

[illegible]

Les portes de la paix largement ouvertes

(Suite de la page 1)

absurdes comme le « retrait mutuel » et contraint notre peuple à accepter la junte belliciste que dirige actuellement Thieu à Saigon. La volonté délibérée d'agression et l'arrogance du gouvernement américain ont gelé les travaux de la Conférence de Paris.

Pendant ce temps, l'administration Nixon consacre tous ses efforts à la « vietnamisation » du conflit, multiplie follement les ratissages, les bombardements d'extermination et l'épandage des produits chimiques toxiques, pour la pacification des régions rurales, clé de voûte du programme de « vietnamisation ». L'agression est portée au Cambodge et au Laos, au nom de cette « vietnamisation » qui semble être le concentré de la doctrine asiatique de Nixon. Tout en faisant échec aux initiatives de paix du FNL et du GRP à Paris, Nixon multiplie donc ses tentatives de prolongation et d'extension des hostilités à l'Indochine entière.

MAIS plus on s'élève et plus la chute est douloureuse.

En pratiquant l'escalade avec le mensonge à la bouche, Nixon essuie de graves échecs en tous les domaines. Il n'a pas réussi à « changer la couleur des cadavres ». Les pertes fantoches augmentent mais la liste des blessés et tués du CE américain s'allonge tout autant. Un matériel de plus en plus abondant est chaque jour détruit sur les champs de bataille. Les Etats-Unis sont en butte à des difficultés croissantes en matière économique et financière.

La réalité, surtout dans le dernier semestre, a mis le programme de « vietnamisation » à rude épreuve. Les pertes américaines et fantoches au Sud-Laos, sur la route N° 9 et au Cambodge, pendant que ce programme en est à son maximum, s'avèrent les plus lourdes depuis les évènements de février 1968. Cet échec montre que les forces saigonnaises, principal instrument de l'agression US à ce nouveau tournant, malgré une aide formidable en puissance de feu et en hommes de la part des Américains, s'écroulent tant au point de vue du moral qu'au point de vue de l'organisation.

Les autorités fantoches sont aux prises, à Saigon et en d'autres villes, avec un mouvement populaire d'une ampleur inouïe pour la cessation de la guerre, le retrait des troupes US, la fin de l'intervention des Etats-Unis dans les affaires du Viet Nam. Les foules protestent contre la politique belliqueuse et de démission nationale de Thieu, contre ses manœuvres frauduleuses en vue de se faire réélire aux prochaines élections.

Les forces anti-guerre ne cessent de grandir aux Etats-Unis mêmes. Elles se lancent dans un affrontement résolu contre la politique d'agression de la Maison Blanche, exigeant de Nixon qu'il fixe un délai-limite pour le retrait total des forces américaines engagées au Viet Nam, afin de hâter le règlement du problème des prisonniers de guerre.

Dans le monde, le front populaire de soutien au Viet Nam, au Cambodge et au Laos gagne chaque jour en ampleur. Les manifestants exigent le retrait immédiat et total des forces américaines de l'Indochine pour laisser à ses peuples respectifs le soin de régler leurs propres affaires sans intervention étrangère.

C'est dans cette conjoncture que le GRP renouvelle son initiative. Sa proposition de paix en 7 points du 1er juillet 1971 est une importante et opportune contribution pour débloquer la Conférence de Paris et parvenir à une solution négociée. Comme l'a dit M. Xuan Thuy, ministre de la RDVN, cette initiative « est une preuve de bonne volonté du Gouvernement révolutionnaire provisoire qui aspire à un accord entre toutes les parties pour restaurer rapidement la paix au Viet Nam sur la base du respect des droits nationaux sacrés du peuple vietnamien et pour créer des conditions permettant aux Etats-Unis de sortir de la guerre en sécurité et dans l'honneur ».

DANS la situation actuelle, pour régler le problème sudvietnamien et mettre fin à l'agression brutale des Etats-Unis sur la base du respect de nos droits nationaux sacrés, il est de toute nécessité pour les Américains, premièrement de fixer un délai-limite pour un retrait inconditionnel des troupes US du Sud Viet Nam, deuxièmement de renoncer à soutenir le groupe belliciste actuellement au pouvoir à Saigon dirigé par Nguyen Van Thieu, de respecter le droit à l'auto-détermination de la population sudvietnamienne et de mettre fin à leur intervention dans les affaires intérieures du Sud Viet Nam. Ce sont là les deux points-clés qui permettent d'ouvrir les portes de la Paix au Viet Nam.

En ce qui concerne le délai pour le retrait des forces US et la libération des militaires capturés, le GRP est explicite. Au cas où le gouvernement américain fixe le retrait total des forces US et des forces étrangères du camp américain avant la fin de 1971, les parties se mettront immédiatement d'accord sur les modalités du retrait et sur la libération des militaires et civils de toutes les parties capturés pendant la guerre (y compris les pilotes américains capturés au Nord Viet Nam), pour leur permettre de rejoindre au plus tôt leurs familles. Ces deux opérations doivent commencer à la même date et se terminer à la même date. Dès que l'accord se fait sur le repli des troupes US et étrangères du camp américain hors du Sud Viet Nam, un cessez-le-feu sera établi entre les FAPL du Sud Viet Nam et les troupes US et satellites.

En ce qui concerne le problème du pouvoir du Sud Viet Nam, notre gouvernement n'exige de Washington qu'un respect réel de notre droit à l'auto-détermination. Qu'il mette fin à son intervention dans les affaires du Sud Viet Nam, renonce à soutenir le groupe belliciste actuellement au pouvoir à Saigon sous la direction de Nguyen Van Thieu, cesse de manigancer pour maintenir le traître Nguyen Van Thieu à la tête de l'administration fantoche. Par tous les moyens, les forces politiques, sociales et religieuses du Sud Viet Nam attachées à la paix et à la concorde nationale formeront un nouveau gouvernement démocratique, partisan de la paix, de l'indépendance et de la neutralité. Notre GRP entrera en conversation avec cette nouvelle administration à l'effet de régler ces questions : formation d'un large gouvernement de concorde nationale à 3 composants appelé à exercer ses fonctions dans la période qui s'écoule du rétablissement de la paix à la tenue des élections générales au Sud Viet Nam, accord consécutif sur un cessez-le-feu entre les FAPL et les forces armées saigonnaises, mise en application des mesures nécessaires pour interdire les mesures de terreur, de représailles et de discrimination à l'encontre des personnes ayant collaboré avec l'une ou l'autre partie, garantie de l'exercice des droits et libertés démocratiques, amélioration des conditions de vie, accord sur les mesures propres à assurer le déroulement des élections générales conformément aux normes d'une liberté, d'une démocratie et d'une justice véritables.

La nouvelle proposition de paix indique également la façon correcte de régler la question des forces armées vietnamiennes au Sud Viet Nam, celle de la réunification des deux zones par des moyens pacifiques, la politique étrangère de paix et de neutralité du Sud Viet Nam, la réparation des dommages causés par les forces américaines au Viet Nam, le respect et la garantie internationale dont bénéficieront les accords qui auront été conclus.

LES mesures avancées pour résoudre les deux questions cruciales — la cessation de la guerre et le respect véritable de nos droits nationaux et notre droit à l'auto-détermination — suivant des principes logiques et raisonnables, ont prouvé sans conteste la position correcte, le maintien sérieux et la bonne volonté de notre gouvernement et de notre peuple. Une telle initiative montre que le GRP cherche infatigablement à avancer des propositions conformes à la conjoncture du Sud Viet Nam pour mettre fin à la guerre et rétablir la paix dans notre pays.

Tous les points répondent pleinement et correctement aux aspirations à la paix de toutes les couches sociales sudvietnamiennes, aux aspirations du peuple américain et des peuples de l'univers dans leur lutte contre la politique agressive de Washington, au souci de la population américaine sur le sort des militaires US capturés et la sécurité des forces US lors de leur retrait.

C'est pourquoi, cette initiative de paix connaît un grand retentissement dans le monde entier. L'opinion internationale la considère comme « un document plein de facteurs positifs » (AFP, 2 juillet). *Aux Etats-Unis, de nombreux sénateurs et représentants se déclarent d'accord avec l'initiative de notre gouvernement, la tenant pour « la meilleure proposition depuis le début en vue de mettre fin à la guerre » (sénateur Muskie) « capable d'ouvrir la voie à un déblocage de la Conférence de Paris » et recommande au gouvernement américain « de l'étudier soigneusement »* (New York Times, 2 juillet).

Le gouvernement américain, tout en reconnaissant que l'initiative « comporte des facteurs nouveaux », déclare cependant que « les Etats-Unis ne se consentiront jamais à un accord qui abandonnerait les 17 millions de citoyens sudvietnamiens », tandis que Thieu trouve qu'il « n'y a rien de nouveau » dans le texte du 1er juillet et continue de hurler à la guerre. Ce ton arrogant, joint aux manigances américaines dans les préparatifs aux élections présidentielles saigonnaises, montrent à l'évidence les visées de la Maison Blanche sur le Sud Viet Nam : y mettre la main, refuser de renoncer à soutenir la clique belliciste actuellement au pouvoir sous l'égide de Thieu pour en faire l'instrument de la « vietnamisation » du conflit, perpétuer le joug néocolonialiste américain, s'opposer aux aspirations à la paix du peuple américain et des peuples du monde.

LA population, le FNL et le GRP de la RSVN sont profondément désireux de régler pacifiquement le problème du Sud Viet Nam sur la base du respect de nos droits nationaux sacrés. Si l'administration Nixon continue à foncer tête baissée sur ses propres ornières, la population du Sud Viet Nam est résolue à combattre jusqu'à ce que notre pays soit débarrassé de l'ombre même du dernier agresseur.

Comme l'a justement dit le sénateur McGovern : « Désormais, il est impossible de justifier le moindre mort du côté de l'Amérique ». L'initiative de paix en 7 points donne ainsi manifestement à Washington l'occasion de se retirer de la guerre du Viet Nam dans la sécurité et dans l'honneur.

Prolonger obstinément la poursuite et l'extension de la guerre et en supporter toutes les conséquences, ou accepter cette solution honorable, tel est le dilemme posé à l'intelligence et à la sagacité du président américain.

SUD VIET NAM *en lutte*

Tant que continue l'agression américaine, nous combattrons résolument jusqu'à la victoire totale.

A L'OCCASION DU JUBILE DE LA RPM

Un demi-siècle de glorieux succès

LE 11 juillet, la République populaire de Mongolie célèbrera son Jubilé. Il y a en effet cinquante ans que la révolution populaire a triomphé dans ce vaste pays dont le nom évoquait les steppes désertiques de l'Asie Centrale.

Les changements ont été prodigieux. Ce peuple de pasteurs nomades a réussi à se constituer en nation socialiste dotée d'une économie avancée en l'espace de quelques décennies.

L'ancienne Mongolie devait importer tous les produits manufacturés ainsi que le plus clair de son alimentation. Mais en 50 ans, la production industrielle mongole, presque inexistante en 1921 (0,1 million de tugorik (monnaie mongole), a fait miracle pour atteindre aujourd'hui 1719, 5 millions de tugorik. Après le 4e quinquennat (1966-1970) sa valeur globale a augmenté de 58,9 % par rapport au 3e quinquennat (soit une augmentation annuelle moyenne de 9,7 %). Le bâtiment a accusé une augmentation de 2,7 fois avec 1.400 nouveaux édifices terminés. Dans le secteur agricole, la production des céréales couvre les besoins du pays. Elle atteint en 1970 deux millions de pouds. Un troupeau de 25,1 millions de têtes est prévu pour les années à venir.

Le rapide développement de l'économie entraîne une constante amélioration des conditions de vie. En l'espace de 10 ans (1960-69) le revenu moyen de l'habitant a presque triplé (2,6 fois). S'il n'existait avant la Révolution qu'une seule école et 50 élèves pour toute la Mongolie, aujourd'hui 1 Mongol sur 5 va à l'école. L'instruction secondaire est devenue obligatoire à partir de 1970. La population reçoit gratis les soins médicaux, chaque tranche de 550 habitants étant desservie par un médecin.

Ces grandes réalisations dues au travail opiniâtre du peuple mongol rehaussent la position internationale de la RP de Mongolie. Tout en étant une contribution active à la lutte universelle contre l'impérialisme, ce fait est de nature à stimuler grandement les peuples en lutte pour leur libération ou pour la conquête d'une vie nouvelle.

Le Parti populaire révolutionnaire, le Gouvernement et le peuple de la RP de Mongolie ont toujours soutenu et aidé la population du Sud Viet Nam dans sa résistance à l'agression US pour le salut national. En juin 1966, le 15e Congrès du Parti dirigeant de Mongolie a précisé : « Le Congrès et l'ensemble du peuple mongol, faisant honneur à leurs obligations internationales, poursuivront, selon leurs moyens, leur soutien et leur aide au peuple vietnamien engagé dans une lutte sacrée contre les agresseurs américains ». Le 12 février dernier, l'Assemblée Nationale mongole a réaffirmé de nouveau cette résolution inébranlable. Les délégations du FNL, du GRP, des héros des FAPL... ont été reçues à bras ouverts à Oulan-Bator. Les héros des FAPL, accueillis par l'Assemblée Nationale mongole, se sont vus gratifier de la haute distinction Sukhe Bator et de l'ordre du Drapeau Rouge, suprême récompense.

Le mouvement de soutien au Viet Nam est devenu un véritable mouvement de masse. Les semaines et mois de solidarité reçoivent la participation de toutes les couches de la population qui, dans tous les secteurs de l'activité, mènent une campagne effervescente pour « produire pour le Viet Nam », et « faire la collecte pour le Viet Nam ». Des millions de tugorik ont été ainsi ramassés.

La population sudvietnamienne salue les réalisations obtenues en 50 ans par le peuple mongol et se félicite de l'essor des relations fraternelles entre nos deux peuples.

A l'occasion de ce Jubilé mémorable, le FNL, le GRP de la RSVN et la population du Sud Viet Nam envoient au peuple, au Gouvernement et au Parti populaire révolutionnaire de Mongolie l'expression de leur reconnaissance émue pour leur soutien et aide inestimables à notre combat.

Nous souhaitons au peuple mongol frère, sous la direction du Parti et du Gouvernement, de remporter de plus grands succès, en contribution à la lutte universelle pour l'indépendance, la paix, la démocratie et le progrès social.

Vive la solidarité militante des peuples vietnamien et mongol !

• en bref

• LES communiqués communs entre l'URSS et Népal à l'occasion de la visite du roi Bir Bikram Shak Deva en URSS, entre l'URSS et l'Irak à l'occasion de la visite de la délégation soviétique en Irak, entre l'URSS et Cuba à l'occasion de la visite du ministre cubain des AE Raul Roa Garcia en URSS, ont sévèrement condamné la prolongation et l'extension de la guerre d'agression US en Indochine, ont affirmé la solidarité et le soutien envers la lutte des 3 peuples indochinois et ont exigé que les EU retirent toutes leurs troupes et laissent ces 3 peuples décider de leur sort sans ingérence étrangère.

• Le 23-6, à Budapest, prenant la parole devant l'Assemblée nationale de la République populaire hongroise, M. Jeno Fock, président du Gouvernement révolutionnaire ouvrier-paysan hongrois, a acclamé les récents exploits des 3 peuples indochinois et a souligné : « La population du Sud Viet Nam possède une armée invincible, pleine d'expériences de lutte. Malgré les dévastations causées par les impérialistes US, le peuple vietnamien devient de plus en plus fort et dans l'avenir, infailliblement, sera plus fort encore ».

• Le 25-6, dans un meeting de plus d'une centaine de milliers de personnes à Pyong Yang à l'occasion de la « Journée de lutte contre les impérialistes US », M. Pak Sung Chul 2e vice-premier ministre de la RPD de Corée a exigé des impérialistes US le retrait total et inconditionnel de leurs troupes du Sud Corée, de Formose, du Sud Viet Nam, du Laos, du Cambodge et des autres régions de l'Asie.

• Le 23-6, 46 députés danois ont adressé au Congrès des EU une lettre de protestation contre l'intensification de la guerre d'agression US en Indochine et exigeant le retrait immédiat des troupes US de cette région.

PLEIN SOUTIEN A LA JUSTE CAUSE DU PEUPLE COREEN FRERE

LE 25-6-1950, camouflés sous le drapeau de l'ONU, les impérialistes américains ont lancé une force armée de près de 2 millions d'hommes, composée de troupes américaines, fantoches sudcoréennes et de celles de 15 autres pays satellites des EU dans une agression contre la République populaire démocratique de Corée.

Mais l'héroïque peuple coréen et ses forces armées, placés sous la direction clairvoyante du Parti du Travail de Corée et du gouvernement de la RPDC avec leur Premier le Maréchal Kim Il Sung, développant au maximum leurs traditions révolutionnaires et leur ardent patriotisme et bénéficiant d'une aide considérable de la part des pays socialistes frères et des peuples du monde, ont remporté une victoire glorieuse après 3 années de lutte. Les impérialistes américains ont dû signer l'armistice de Panmoundjeun.

Mais les impérialistes américains, de par leur nature d'agresseur extrêmement obstiné, se sont refusés à tirer la leçon nécessaire de leur défaite. Ils continuent de pratiquer leur politique d'agression et de provocation de guerre contre la RPDC et s'efforcent de maintenir leur domination colonialiste en Corée du Sud. Sans cesse, ils lancent des provocations armées dans la zone démilitarisée, violent le territoire, l'espace aérien et les eaux territoriales de la RPDC, entreprennent de concert avec les fantoches sudcoréens et les militaristes japonais des manœuvres militaires qui menacent directement la Corée du Nord, et provoquent dans cette contrée une tension permanente. En ordonnant à la clique fantoche Pak Jeung Hi de signer, avec les militaristes japonais, le pacte nippo-sudcoréen, ils veulent se servir de ces derniers pour mieux contrôler leurs fantoches sudcoréens et leur permettre en cas de nécessité d'intervenir directement dans le mouvement populaire en Sud Corée et de le réprimer. Ils ont encore introduit des troupes mercenaires sudcoréennes au Sud Viet Nam pour les mettre au service de leur guerre d'agression. Récemment, sous le camouflage de « réduction des troupes d'occupation en Corée du Sud », ils y ont fait tous leurs efforts pour moderniser l'armée fantoche, renforcé la collusion militaire entre Pak Jeung Hi et les militaristes japonais, mis fiévreusement en exécution leur plan d'agression de la RPDC et de l'Asie sous l'étiquette de la « politique de la Nouvelle Asie » de Nixon.

RESOLU à défendre sa patrie et à parfaire son œuvre de libération nationale, le peuple coréen d'une part s'efforce d'édifier la RPDC en une base solide et sûre pour le parachèvement de la révolution dans tout le pays en un bastion inviolable, de l'autre se tient prêt à briser tout acte et tout complot de provocation de guerre des impérialistes américains et de leurs fantoches. En même temps, tout en s'efforçant d'édifier avec succès le socialisme en Corée du Nord, la population nordcoréenne jour et nuit tourne sa pensée vers ses compatriotes du Sud, encourage et soutient de tout cœur la lutte patriotique de la population sudcoréenne. Le gouvernement de la RPDC a avancé des projets et des propositions logiques tendant à réunifier le pays sur la base de la souveraineté nationale et de la démocratie, sans ingérence étrangère. Dernièrement, l'Assemblée populaire suprême de la RPDC, à la 5e session de sa 4e législature, a encore une fois avancé un plan de réunification nationale pacifique en 8 points et lancé un appel en ce sens à tous les compatriotes, personnalités, partis politiques et organisations sociales en Corée du Sud.

Encouragée et soutenue chaleureusement par ses compatriotes du Nord, la population sudcoréenne a impulsé de plus en plus sa lutte contre la criminelle politique d'agression des impérialistes américains et des militaristes japonais et contre les actes de haute trahison de la clique Pak Jeung Hi. La fondation du Parti révolutionnaire unifié de la Corée du Sud a été un événement lourd de signification historique, marquant un nouveau développement de la lutte patriotique de la population sudcoréenne.

L'édification du socialisme et la lutte pour la réunification nationale du peuple coréen ont obtenu de très grands succès et se trouvent devant une perspective extrêmement radieuse qui promet une victoire définitive glorieuse et certaine.

Si les impérialistes américains restent obstinés et s'aventurent à provoquer une nouvelle guerre contre la RPDC, l'héroïque peuple coréen leur infligera une défaite encore plus sévère et plus honteuse que celle qu'ils essuyèrent, il y a 18 ans. Unis comme un seul homme, les 40 millions de Coréens sont tous résolus à parachever leur mission sacrée de réunification nationale.

INTIME compagnon d'armes du peuple coréen contre les impérialistes américains, la population du Sud Viet Nam condamne énergiquement les complots et actes d'agression des impérialistes américains et de leurs acolytes contre la RPDC, flétrit les crimes qu'ils ont commis envers la population sudcoréenne, soutient de tout cœur la lutte pour la réunification de la Corée et se solidarise étroitement avec le mouvement patriotique de la population sudcoréenne.

La population sudvietnamienne, le FNL et le Gouvernement révolutionnaire provisoire de la République du Sud Viet Nam soutiennent sans réserve la position judicieuse et la bonne volonté du gouvernement de la RPDC dans le problème de la réunification pacifique de la Patrie. La population sudvietnamienne soutient résolument les exigences légitimes du peuple coréen, à savoir « le retrait des troupes d'agression américaines de la Corée du Sud et la liquidation de la dictature militaire et fasciste dans cette partie du pays. »

Luttant constamment côte à côte avec le peuple coréen frère contre les impérialistes américains agresseurs, la population du Sud Viet Nam croit fermement que le peuple coréen frère, uni comme un seul homme derrière le vénéré Premier ministre Kim Il Sung, le Parti du Travail et le gouvernement de la RPDC, aidé et soutenu fortement par les peuples de par le monde, parachèvera immanquablement et glorieusement sa mission sacrée de réunification nationale.

notre nouvelle initiative de paix favorablement accueillie dans le monde entier

La proposition de paix en 7 points du GRP de la RSVN avancée par Mme le Ministre Nguyen Thi Binh à la Conférence de Paris sur le Viet Nam, a eu aussitôt de larges répercussions dans le monde. On pourrait affirmer sans exagération que jusqu'à présent, aucune proposition de paix n'a fait l'objet d'un intérêt aussi grand et d'une approbation aussi prompte et chaleureuse de la part de l'opinion mondiale.

Aux Etats-Unis, au cours d'une conférence de presse donnée à New-York le 2-7 pour saluer cette nouvelle initiative de paix, Mr **D. Dellinger**, un des dirigeants du mouvement anti-guerre, a souligné : « Tous les militaires américains capturés seraient libérés à la fin de cette année si les troupes américaines étaient retirées dans le même temps. Si le président Nixon fixe une date-limite pour le retrait de toutes les troupes américaines du Sud Viet Nam, un cessez-le-feu interviendra pour les troupes pendant leur retrait ».

A la même conférence de presse, Mme **Cora Weiss**, co-présidente du Comité de liaison avec les familles des militaires américains capturés au Viet Nam, a déclaré que si le président Nixon n'accepte pas cette nouvelle proposition, il doit endosser la responsabilité de l'effusion de sang de tous les jeunes Américains qui continueront à mourir au Viet Nam.

Dans les milieux officiels américains, de nombreux parlementaires tant républicains que démocrates tels que McGovern, Mansfield, Muskie, Hughes Scott... ont « favorablement commenté la proposition du GRP de la RSVN ». (*AFP*, 2-7-71).

Le sénateur **Edmund Muskie** a considéré la proposition avancée par Mme Nguyen Thi Binh à la Conférence de Paris sur le Viet Nam comme « la meilleure offre faite jusqu'à présent pour la cessation de la guerre ».

Les sénateurs **McGovern** et **Mark Hartfield** ont fait savoir qu'ils apporteront des modifications à leur amendement concernant la suppression des dépenses pour la guerre au Viet Nam après le 31-12-71 si l'administration Nixon rejette cette nouvelle proposition du GRP de la RSVN.

Le sénateur **Hughes Scott** a souligné qu'il s'agit là de « nouvelles les plus réjouissantes et les plus encourageantes ».

Les sénateurs **McGovern** et **Frank Church** ont estimé qu'il ne sera plus désormais permis à Nixon de justifier le maintien des troupes américaines au Sud Viet Nam par la non-libération des « prisonniers de guerre », car « l'autre partie a spécifié qu'elle commencera à libérer les prisonniers de guerre lorsque nous aurons fixé une date-limite pour le retrait de nos troupes ».

L'ex-secrétaire à la Défense **Clark Clifford** a fait appel au gouvernement américain à « ne pas laisser échapper une bonne occasion » pour sortir les Etats-Unis de la guerre dans le Sud-Est asiatique, et a déclaré : « L'opinion publique aux Etats-Unis doit accentuer sa pression sur le gouvernement Nixon pour qu'il fixe une date définitive pour le retrait de toutes les troupes américaines du Sud Viet Nam ».

Dans nombre d'autres pays, les milieux diplomatiques ont hautement apprécié la proposition de paix en 7 points :

Le ministre français des Affaires étrangères **Maurice Schumann** a fait ressortir que « les nouvelles propositions avancées par Mme Binh marquent un assouplissement et une ouverture qui, de l'avis de la France, représentent pour la paix une chance que les autres parties et les Etats-Unis auraient tort de ne pas saisir ».

Le ministre p.i. cubain des AE **Carlos Chain** a déclaré : « Il s'agit d'une nouvelle initiative correcte et pleine de bonne volonté du FNL et du GRP de la RSVN... C'est un rude coup asséné à l'attitude astucieuse et aux procédés malhonnêtes de Nixon. »... « Le **Parti Communiste**, le **Gouvernement Révolutionnaire** et le **peuple cubains** sont pleinement d'accord avec la déclaration précitée du FNL et du GRP de la RSVN et la soutiennent. »

Le vice-ministre hongrois des Affaires étrangères **Nay Lajos** a déclaré : « Nous soutenons sans réserve la récente initiative en 7 points du GRP de la RSVN. Nous prenons cette déclaration pour une initiative extrêmement importante appelée à contribuer au règlement rapide du problème de la guerre et à la restauration de la paix au Sud Viet Nam. Elle répond heureusement aux aspirations et aux exigences du peuple vietnamien, du peuple américain et des peuples progressistes dans le monde entier tout en mettant Nixon et les dirigeants de l'administration américaine dans un grand embarras. »

Ces jours derniers, la presse, la radio, la TV dans toutes les parties du monde ont abondamment annoncé et largement commenté la nouvelle initiative de paix du GRP de la RSVN à laquelle elles ont réservé un accueil des plus chaleureux.

La « **Pravda** » a souligné dans son commentaire : « La nouvelle proposition du GRP de la RSVN constitue une base susceptible de faire avancer la Conférence de Paris et d'ouvrir la voie à une solution politique au Viet Nam, puis à toute l'Indochine. »

L'éditorial du « **Renmin Ribao** » **RPC** a écrit : « La proposition en 7 points du GRP de la RSVN a ouvert une voie juste pour le règlement pacifique du problème vietnamien. Il est hors de doute qu'elle jouira d'une large adhésion et d'un vaste soutien de la part des gouvernements et des peuples épris de liberté et de juste cause dans le monde. »

La **Télévision nationale chilienne** a souligné : « L'opinion internationale est très touchée par cette bonne volonté du Viet Nam. L'initiative du Viet Nam a suscité l'émotion grâce à sa sincérité et à son profond désir de mettre fin à la guerre entre les patriotes vietnamiens et les troupes américaines. »

Le journal japonais « **Asahi Simbun** » a écrit : « Nous acclamons la nouvelle initiative de paix du GRP de la RSVN dont le contenu réaliste tend à mettre fin à la guerre au Viet Nam... Le refus à cette proposition pourrait porter un coup sérieux au prestige des Etats-Unis. »

Le « **Frankfurter Runschau** » (Allemagne Occidentale) a écrit : « Le gouvernement américain se doit de choisir sa voie. S'il persiste à continuer la guerre, il ne pourra espérer régler pacifiquement le problème vietnamien. »

L'éditorial du « **Dagens Nyheter** », organe du Parti libéral suédois, a fait ressortir que l'initiative de paix en 7 points « porte en elle des détails ayant une importance décisive pour l'évolution de la situation : il s'agit du retrait de toutes les troupes américaines et de la cessation de la guerre au Viet Nam. »

Le « **Washington Post** » estime que l'initiative de paix en 7 points est « un événement important ayant un caractère positif », et que le gouvernement américain ne saurait continuer à s'y dérober au moyen de la « question des prisonniers. »

Un autre journal américain, le « **Boston Globe** » a souligné : « C'est le tour du président américain de se prononcer en acceptant cette proposition ou en la rejetant. Si Nixon tente d'exiger davantage des Vietnamiens, le soutien dans le pays lui sera refusé. Quant au peuple américain, 73% des personnes consultées ont réclamé le retrait des troupes américaines de l'Indochine vers la fin de cette année. »

La « saison des pluies » arrive avec Nixon
Du journal français la « Vie ouvrière »

MESSAGE DE CONDOLEANCES

Me Nguyen Huu Tho, Président du Présidium du Comité Central du FNL, Président du Conseil des Sages du GRP de la RSVN et Mr Huynh Tan Phat, Président du GRP de la RSVN, ont adressé à MM. L.I. Breznev, Secrétaire Général du Parti Communiste, N.V. Podgorny, Président du Présidium du Soviet Suprême et A.N. Kossyguine, Président du Conseil des Ministres de l'Union Soviétique, un message exprimant leurs condoléances attristées à la nouvelle du décès des 3 cosmonautes soviétiques : Lieutenant-colonel **G.T. Dobrovolsky** *et les ingénieurs* **V.N. Volkov** *et* **V.I. Patsayev.**

Le message écrit :

« Nous avons appris avec une profonde tristesse le décès des 3 cosmonautes soviétiques : Lieutenant-colonel G.T. Dobrovolsky et les ingénieurs V.N. Volkov et V.I. Patsayev qui avaient accompli avec vaillance leur très glorieuse mission.

La mort de ces 3 cosmonautes soviétiques est une grande perte pour le peuple soviétique, mais les grands services qu'ils ont rendus vivront à jamais dans le cœur du peuple soviétique tout aussi bien que dans celui de notre population.

Au nom de la population, du Comité Central du FNL, du GRP de la RSVN et en nos noms personnels, nous vous adressons ainsi qu'au Parti Communiste, au Soviet Suprême, au Gouvernement et au peuple de l'Union Soviétique, aux cosmonautes, hommes de science, ingénieurs et ouvriers de la science cosmique de l'Union Soviétique ainsi qu'aux familles des disparus nos condoléances les plus attristées. »

LE PEUPLE AMERICAIN *contre la guerre*

— Le 16-6, une manifestation contre la guerre d'agression en Indochine a éclaté à Binghamton. Ce même jour à Milwaukee, les participants à la réunion nationale de la « Coalition populaire pour la paix et la justice » comprenant de plus de 100 organisations, ont rédigé un programme d'activités contre la guerre d'agression au Viet Nam, contre la répression et la pauvreté aux EU.

— Le 21-6, à Detroit, Pittsburgh, San Francisco, Milwaukee, Philadelphie, l'organisation « Solidarité des femmes contre la guerre » a agencé dans tout le pays une journée de lutte contre la guerre d'agression au Viet Nam. Une nouvelle organisation des femmes américaines fondée à Ann Arbor, le « Mouvement national de protestation contre la guerre au Viet Nam » est prête à entrer en activité : projections de films, teach-in, marches, veillées... pour exiger la cessation immédiate de la guerre d'agression en Indochine.

— Le 27-6, à la réunion des recteurs d'université aux EU à Key Biscayne, 16 d'entre eux ont adressé une lettre à Nixon exigeant le retrait immédiat des troupes US de l'Indochine et protestant contre sa demande de soutenir sa politique extérieure.

— Le 18-6, les représentants de plus d'un million de catholiques se sont réunis à Massanetta Springs pour adopter une résolution condamnant la guerre d'agression US en Indochine et exigeant le retrait immédiat des troupes US du Sud Viet Nam.

— Le 16-6, à Philadelphie, 4 jeunes leaders américains représentant des millions de jeunes aux EU qui seront enregistrés dans l'armée ont remis à la Justice locale une demande condamnant Nixon d'envoyer les jeunes Américains au Viet Nam, les forcer de commettre des crimes de guerre, ce qui est contraire à leur aspiration.

— Récemment, aux 2 bases militaires Fort Jackson et Fort Knox plus de 50 officiers du service médical dont plusieurs sont de retour du Viet Nam, ont exigé le retrait total et immédiat des troupes US du Sud Viet Nam pendant cette année.

— La « France nouvelle » publiée à Paris, a fait savoir que dans l'armée américaine paraissent plus de 50 journaux anti-guerre dont le tirage s'élève à 300.000 exemplaires chaque mois ; nombre de ces journaux sont publiés aux EU même.